

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 10C/96/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2512206897  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 02. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Vladimíra Slobodová  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2014:2512206897.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany samosudkyňou JUDr. Vladimírou Slobodovou právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO, a. s., Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783, zast. JUDr. Helenou Strachotovou, usadenou euroadvokátkou, Hviezdoslavova 7, Martin proti odporcovi: G. R., H.. XX.XX.XXXX, C. O. XXXX/XX, D. , občan SR, zastúpený súdom ustanovenou opatrovníčkou K. C., zamestnankyňou Okresného súdu Piešťany, o zaplatenie 231,28 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 171,17 eur spolu s úrokom z omeškania 9 % ročne zo sumy 171,17 eur od 07.02.2011 do zaplatenia, a to do 15 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh zamietá.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov právneho zastúpenia v sume 43 eur a náhradu iných trov konania v sume 16,50 eur, a to do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom doručeným na súd dňa 31.5.2012 domáhal, aby súd zaviazal odporcu zaplatiť mu 231,28 eur s zmluvným úrokom 39% ročne z sumy 171,17 eur od 17.2.2011 do zaplatenia, s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z sumy 197,52 eur od 16.1.2011 do zaplatenia a trovy konania z titulu nesplateného spotrebiteľského úveru.

Podľa § 115a ods. 2 O.s.p., pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Súdu sa nepodarilo zistiť aktuálnu adresu pobytu odporcu, ani adresu na ktorej by si aspoň preberal zásielky, preto mu súd ustanovil opatrovníka uznesením č. k. 10C/96/2012-53 z 7.10.2013. Predmetné uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 23.10.2013.

Súd prejednal vec v zmysle § 115a ods. 2 O.s.p. bez nariadenia pojednávania, nakoľko ide o drobný spor a z žiadosti/zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 26.6.2010, všeobecných obchodných podmienok, odstúpenia od úverovej zmluvy zo dňa 9.2.2011, písomného vyjadrenia právneho zástupcu navrhovateľa, ako i ostatným obsahom spisu a zistil tento skutkový stav veci:

Navrhovateľ uzatvoril s odporcom dňa 26.6.2010 žiadosť/zmluvu o spotrebiteľskom úvere v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka ( čl. I, bod 1.-2 všeobecných podmienok). V zmysle nej bol odporcovi

poskytnutý úver 171,17 eur na kúpu tovaru, dohodnuté mesačné splátky po 32,92 eur, počet mesačných splátok 6, RPMN vo výške 46,79 %, ročná úroková sadzba 39 % ročne a dátum prvej splátky 15.7.2010. Z obsahu zmluvy mal sú preukázané, že výška splátky nebola rozčlenená tak, aby z nej bolo zrejmé, aká časť z splátky pripadá na istiny, na úroky a iné poplatky. Úver mal byť pri pravidelnom splácaní splatený k 15.12.2010 v celkovej sume 191,16 eur pozostávajúcej z poskytnutého úveru 171,17 eur a zvyšok predstavuje zmluvne dohodnutý úrok 19,99 eur, poplatky za poistenie úveru 6,36 eur.

Z obsahu listinných dôkazov a vyjadrením navrhovateľa mal súd preukázané, že odporca vyčerpal celkovo 171,17 eur dňa 6.7.2010, preto bol dátum prvej splátky posunutý na deň 15.8.2010. V prípade pravidelného splácania mal byť úver celkovo splatený k 15.1.2011. Odporca z dohodnutej sumy nič nezaplatil. Teda odporca nesplácal úver riadne a včas, čím sa dostal do omeškania, preto navrhovateľ listom z 9.2.2011 odstúpil od zmluvy, žiadal zaplatiť dlžnú sumu 231,28 eur a oznámil zosplatenie úveru k 15.1.2011.

Navrhovateľ vyčíslil pohľadávku z titulu nesplateného spotrebiteľského úveru v sume 171,17 eur, zmluvne dohodnutý úrok vo výške 19,99 eur a poplatky za poistenie úveru v sume 6,36 eur za omeškание so splácaním k 16.1.2011, kedy v jeho informačnom systéme vstúpila pohľadávka do procesu vymáhania. Ku dňu podania návrhu na súd navrhovateľ evidoval voči odporcovi na tento spotrebiteľský úver nesplatenú pohľadávku celkovo 231,28 eur.

Okrem zákonných úrokov z omeškania sa domáha priznania úrokov z dlžnej úverovej istiny 39 % ročne.

Podľa § 9 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z. z., zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 písm. k) zák. č. 129/2010 Z. z. účinného k dňu uzatvorenia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z. z., poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1, b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Ustanovenia zákona č. 129/2010 Z. z. predstavujú špeciálny predpis k úprave úverových zmlúv. Zmluvy o spotrebiteľskom úvere predstavujú osobitný zmluvný typ záväzku upravený osobitným zákonom č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení neskorších predpisov, ktorý osobitne ustanovuje náležitosti zmluvy a v ostatných náležitostiach odkazuje na úpravu ustanovení Občianskeho zákonníka je určitou formou spotrebiteľskej zmluvy podľa § 52 Občianskeho zákonníka.

Podľa ust. § 497 Obch. zák. zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa ust. § 499 Obch. zák. za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 502 ods. 1 Obch. zák. od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe

zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 502 ods. 2 Obch. zák. pri pochybnostiach sa predpokladá, že dojednaná výška úrokov sa týka ročného obdobia.

Podľa § 503 ods. 1 Obch. zák. záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak lehota na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov je dlhšia ako rok, sú úroky splatné koncom každého kalendárneho roka. V čase, keď sa má vrátiť zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov, sú splatné aj úroky, ktoré sa ho týkajú.

Podľa § 503 ods. 2 Obch. zák. ak sa poskytnuté peňažné prostriedky majú vrátiť v splátkach, sú v deň splatnosti každej splátky splatné aj úroky z tejto splátky.

Podľa § 503 ods. 3 Obch. zák. dlžník je oprávnený vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky pred dobou určenou v zmluve. Úroky je povinný zaplatiť len za dobu od poskytnutia do vrátenia peňažných prostriedkov.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Z vykonaného dokazovania a zisteného skutkového stavu veci súd vyvodil právny záver, že návrh bol podaný dôvodne len sčasti. Napriek dohode účastníkov konania o uzatvorení zmluvy o úvere v zmysle Obchodného zákonníka si súd ustálil, že zmluvné strany uzatvorili zmluvu v zmysle § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení neskorších predpisov a dohodli sa. Navrhovateľ v konaní preukázal, že odporca vyčerpal z poskytnutého spotrebiteľského úveru celú sumu 171,17 eur, pritom neuhradil do odstúpenia od zmluvy a zosplatnenia úveru dňa 15.1.2011 žiadnu sumu. Odporca pre nesplácanie úveru riadne a včas sa dostal do omeškania, preto navrhovateľ zosplatnil spotrebiteľský úver dňa 15.1.2011. Z obsahu zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru z 26.6.2010 mal súd preukázané, že navrhovateľ ako veriteľ výšku mesačnej splátky určil len jednou sumou bez jasnej a určitej špecifikácie, aká suma z toho pripadá na istinu, na úroky a iné poplatky v zmysle § 9 ods. 2 písm. k) zák. č. 129/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov. Takýmto postupom sa obchádzali jednotlivé ustanovenia zák. č. 129/2010 Z.z. a to základné náležitosti zmluvy stanovené v § 9 ods. 2 písm. k) zák. č. 129/2010 Z.z. podľa ktorých zmluva musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok: istiny, úrokov a iných poplatkov. Zákonom stanovené členenie a uvedenie jednotlivých čiastok úveru, nie je svojvoľné, ale predstavujú prehľadné vymedzenie povinností dlžníka tak, aby sa dokázal zorientovať v ponuke a aby zároveň nebolo možné, aby si veriteľ voči dlžníkovi uplatňoval aj nároky, na ktoré nemá právo. Pokiaľ pod poplatky nie je možné zahrnúť úrok a s ohľadom na to, že úroky sú splatné so splatnosťou jednotlivej splátky, úroky možno požadovať do zaplatenia a to aj predčasného, je úplne vylúčené, aby suma celkových úrokov bola pojatá do splátok ( resp. súčtu splátok).

Nakoľko v zmluve nebola splnená základná náležitosť v zmysle § 9 ods. 2 písm. k) zák. č. 129/2010 Z.z. podľa ktorých zmluva musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, teda rozčlenením jednotlivých čiastok, nie len výšku splátok, je potrebné považovať úver za bezúročný podľa § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z.z. Súd preto pri čerpanom spotrebiteľskom úvere zistil, že odporca neuhradil žiadnu sumu z vyčerpaného úveru 171,17 eur. Nakoľko na úver je potrebné prihliadať ako na

bezúročný, súd považuje návrh v súvislosti s spotrebiteľským úverom za nedôvodný v časti prevyšujúcej sumu 171,17 eur. Vo zvyšku súd návrh zamietol z dôvodu, že zmluvu o úvere vzhľadom na vyššie už uvedené považuje za bezúročnú a bez poplatkov. Odporca bola v omeškaní s plnením a navrhovateľ si uplatnil oprávnenie i zákonný úrok z omeškania. Nakoľko sa odporca dostal do omeškania po uplynutí 14 dní od určenia dátumu na zaplatenie zosplatneného úveru k 15.1.2011, súd v zmysle návrhu uložil odporcovi povinnosť zaplatiť zákonný 9 % ročný úrok z omeškania zo sumy 171,17 eur od 7.2.2011 do zaplatenia.

Podľa § 142 ods. 2 O.s.p., ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Súd rozhodol o trovách konania v zmysle § 142 ods. 2 O.s.p. vychádzajúc z toho, že navrhovateľ bol úspešný v časti priznanej sumy 171,17 eur a odporca v časti 60,11 eur. Numerickým výpočtom súdu zistil, že odporca bol úspešný v 35 %-tách (60,11 eur deleno 171,17 eur x 100 = 35). Z toho vyplýva úspech navrhovateľa v 65 %-tách. Navrhovateľ si uplatnil trovy právneho zastúpenia a iné trovy konania, ktoré mu súd priznal z toho dôvodu len v sume 65 %. Z náhrady iných trov konania za súdny poplatok za návrh 16,50 eur súd navrhovateľovi priznal v celej sume, lebo 16,50 eur je minimálna výška súdneho poplatku, ktorú by navrhovateľ platil bez ohľadu na výšku žalovanej sumy. Právny zástupca navrhovateľa si vyčíslil trovy právneho zastúpenia správnej výške 66,12 eur vrátane DPH, ktoré mu súd priznal len v 65 %-tách, t.j. v sume 43 eur (  $66,12/100 \times 65 = 42,9$ , zaokrúhlene 43 ). Trovy právneho zastúpenia boli uplatnené nasledovne: 1/ 2 x úkon právnej služby á 19,92 eur ( prevzatie a príprava zastúpenia, návrh na vydanie platobného rozkazu); 2/ režijný paušál 15,26 eur za r. 2012 á 2; 3/ 20 % DPH zo súčtu súm z bodov 1/,2/.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia, cestou podpísaného súdu, ku Krajskému súdu v Trnave, dvojmo.

Odvolanie sa podáva na súde, proti rozhodnutiu ktorého smeruje ( § 204 ods. 1, veta prvá O.s.p.). Odvolanie musí mať náležitosti požadované ustanovením § 42 ods. 3 O.s.p., tzn. Musí obsahovať označenie súdu, ktorému je určené, označenie účastníkov konania, prípadne ich zástupcov, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, že konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, že súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, že súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, že doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a) a že rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci ( § 205 ods. 2 písm. a)-f) O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie ( § 205 ods. 3 O.s.p.).

Skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak sa týkajú podmienok

konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu, ak má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, ak odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 a ak ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa ( § 205a ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.